

MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o.  
POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd.  
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland  
tel. +48/61/ 869 25 24, fax +48/61/ 869 29 60

**Osoba do kontaktu / Contact person:** Małgorzata Barczak, e-mail: Malgorzata.barczak@mtp.pl  
Konto / Bank account: Bank Handlowy w Warszawie S.A. o/Poznań  
Nr konta: 37 10301247000000055861201  
IBAN: PL 6610301247000000055861358, SWIFT: CITIPLPX  
Płatnik VAT czynny / Active VAT Payer, NIP / Tax ID: 777-00-00-488  
Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu / Poznan District Court  
Wydział VIII Krajowego Rejestru Sądowego / 8th Division of National Court Register  
KRS / Registered number: 0000202703  
Kapitał zakładowy / Share capital: 42 310 200,00 PLN

# bumasz 2010

MIĘDZYNARODOWE TARGI MASZYN BUDOWLANYCH I DROGOWYCH,  
POJAZDÓW ORAZ SPRZĘTU BUDOWLANEGO  
INTERNATIONAL FAIR OF CONSTRUCTION AND ROAD BUILDING MACHINES,  
VEHICLES AND EQUIPMENT

19 - 22.01.2010

## ZAMÓWIENIE KONSTRUKCJI I INNYCH USŁUG REKLAMOWYCH STRUCTURE & OTHER ADVERTISING SERVICES ORDER

termin nadsyłania zamówień

order deadline

**4.12.2009**

Firma Wystawcy (pełna nazwa) / Exhibitor's company (full name):

Ulica, nr / Street, no.:

Kod pocztowy / Postal code:

Miasto / City:

Województwo / District:

Kraj / Country:

Telefon / Phone:

Fax:

E-mail:

Osoba do kontaktu (telefon, e-mail) / Contact person (phone, e-mail):

Wpis do KRS-u (ewidencji działalności gospodarczej) nr / Company registration no:

NIP / Tax ID:

Data i miejsce / Date and place:

### ZAMAWIAMY: / WE ORDER:

Wyszczególnienie Specification	Cena jednostkowa netto w PLN* Unit net price in PLN*	Zamawiana ilość Amount ordered	Lokalizacja Location
<b>1. Wykonanie i ustawienie przez MTP na terenach targowych konstrukcji reklamowych</b> (konstrukcje aluminiowe o podstawie trójkąta, z wypełnieniem składającym się z trzech laminowanych płyt HDF o wymiarach 1,0 x 1,5 m; usługa obejmuje wykonanie konstrukcji oraz jej montaż i demontaż; po zakończeniu targów ww. płyty pozostają własnością wystawcy, natomiast konstrukcje, na których eksponowano reklamy pozostają własnością MTP) <b>Making and assembling by the PIF on the fairgrounds of advertising structures</b> (triangle-based aluminium structures consisting of three laminated HDF boards of 1,0 m x 1,5 m each; this service is inclusive of construction, assembly and disassembly. After the Fair's termination the above-enumerated boards will remain the Exhibitor's property whereas the structures used for the advertisements' display will remain the PIF's property)	1850,-		
<b>2. Ustawienie przez uczestników targów własnych konstrukcji reklamowych (po uzyskaniu zgody MTP na ich lokalizację na terenach targowych):</b> <b>Placement of own advertising structures by the participant (the PIF's prior consent regarding location is required):</b>			
2.1. Konstrukcje o wymiarach do 5m <sup>2</sup> (szerokość w najszerszym miejscu x wysokość) Structures with boards up to 5 m <sup>2</sup> (width in a widest place x height)	850,-		
2.2. Konstrukcje o wymiarach ponad 5m <sup>2</sup> do 10m <sup>2</sup> (szerokość w najszerszym miejscu x wysokość) Structures with boards between 5 m <sup>2</sup> and 10m <sup>2</sup> (width in a widest place x height)	1550,-		
2.3. Konstrukcje o wymiarach powyżej 10m <sup>2</sup> (szerokość w najszerszym miejscu x wysokość) Structures with boards over 10 m <sup>2</sup> (width in a widest place x height)	2600,-		
<b>3. Reklama - ekspozycja flagi firmy na maszcie w czasie trwania targów (1 flaga na 1 maszcie)</b> <b>Advertisement - the company's flag hanging on a mast (1 flag on 1 mast)</b>			
3.1. Ekspozycja flagi na maszcie MTP Flag hanging on a PIF's mast	920,-		
3.2. Ekspozycja flagi na maszcie wystawcy Flag hanging on an exhibitor's mast	460,-		
<b>4. Reklama ruchoma na terenach targowych (Zamawiający otrzymuje jedną kartę wstępu dla 1 osoby / reklamy. Cena nie obejmuje personelu.)</b> <b>Moving advertisement on the PIF grounds (An Orderer will receive one entry card for 1 person / advertisement. Staff not included.)</b>			
4.1. Reklama - osoba (np. osoba charakterystycznie przebrana, rozdająca ulotki) – 1 osoba Advertisement – person / alive advertisement (eg. a person specially dressed and/or carrying an advertisement around the PIF grounds) – 1 person	600,-		
4.2. Reklama - inne (samochód, rowery, osoba na wrotkach itp.) – 1 reklama Advertisement - others (car, bicycles, roller-skater etc.) – 1 advertisement	2000,-		

\* Przy fakturowaniu doliczony zostanie podatek od towarów i usług / Invoice will be inclusive of VAT.

Należność za wykonanie usług uregulujemy w terminie 5 dni od dnia otrzymania faktury lub 14 dni od daty jej wystawienia. **Oświadczamy**, że przejmujemy zobowiązania wobec MTP wynikające z niniejszego zamówienia w przypadku, gdy wskazany przez nas płatnik nie ureguluje należności za zamówione usługi.

We will meet the payments due for the above services within 5 days from the receipt of the invoice or within 14 days from the date of its issue. We hereby **declare** our responsibility towards PIF for all the liabilities resulting from the order in case the payer indicate should not meet the payments for the services ordered.

<b>Płatnik / Payer</b> (właściwie zaznaczyć / mark where applicable)  <input type="checkbox"/> Wystawca / Exhibitor  <input type="checkbox"/> Firma wymieniona w formularzu A0 Company listed on A0 form	Miejsce i data / Place and date of signing   Pieczęć firmy Wystawcy / Exhibitor's stamp  Podpis osoby uprawnionej do reprezentowania firmy Signature of person authorised to company's representation
--	---

**BUMASZ 2010**

**FORMULARZ / FORM R1**